24 ԻՆՆԱՅԻՍ ՄԷՋ Ն. 4523 1907 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 26|8 ՇԲԹ. ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ 4 ՉԻԼՀԻՃՃԷ 1325)(26 ՔԵԱՆՈՒՆԻ ԷՎՎԷԼ 1323

ՄԷՋՄՈՒԱԻ ԱԽԲԱՐ

ԴՐՄԻ 30

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65, Grand'rue de Péra, Taxim, 65

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

		Սկեզբիկի 6 այլո�ը	
Իսթանպոլ իչին	Ղրուշ	60	35
Թաշրա իչին	»	85	45
Մէմալիքի էճնէպիյէ իչին	Ֆրանգ	20	10

ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ ՎԷ ՀՈՒՄԱ ԻՐԹԷՍԻ
ԿԻՒՆԼԷՐԻ ՆԷՏՐ ՕԼՈՒՆՈՒՐ
Իլանաթ իչին այրընա բազարլըգ :

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلی تقسیم جاده‌سی نومرو ٦٥

ԴՐՄԻ 30

ՍՈՒՐԲՆ ՅՈՎՀԱՆ ՈՍԿԵԲԵՐԱՆ

(Շարունակութիւն և վերջ)

Քրիստոնէութեան առաջին ներշնչեալ ճարտարախօս Սրբոյ Առաքելոյն Պօղոսի, որոյ ինքն ամենէն արժանահաւատ մեկնիչն եղած է, այն աստիճան ջերմեռանդ էր, որ եկեղեցւոյ մատենագիրներն անոր վրայ իբրեւ աստուածային հոգեփոխութիւն մը երեւակայեցին, իբրեւ թէ նոյն Պօղոսի հոգին, երեք դարէ ետեւ, Ոսկեբերանին անդամները ոգեւորելու և կենագործելու համար երկնքէն իջած ըլլար։ Եւ արդարեւ կը կարդամք թէ, մինչ ինքն կը գրէր և կամ գրել կուտար, Հեթանոսաց Առաքելոյն պատկերը իւր աչաց առջին ունէր միշտ, և խորհելով և յեղյեղելով ի մտի, պշուցեալ, անշարժ և յափշտակեալ զայն կը դիտէր, իբրեւ թէ այն դէմքէն և այն առաքելական սուրբէն ազդումն, խորհուրդ, ոճ, և նոյն իսկ խօսք սպասէր, այդ խօսքն, որ ճարտարախօս եպիսկոպոսին գրչէն և ապա շրթունքներէն անցնելով, ժողովուրդները սքանչելապէս կը բորբոքէր, և ուսման և կրթութեան այնչափ դարերէն ետեւ յոյն և լատին աշխարհը տակաւին կը յուզէ։

Կոմանայի աննկուն նահատակն, Բիւզանդիոնի Արքեպիսկոպոսն, Յոյն վարդապետաց Արծիւն, աստուածային խորհրդով ի Սուրբն Պետրոս Հռոմայ կը հանգչի. Յովհան Ոսկեբերան, ծնեալ յԱնտիոք ընդ հովանեաւ Պետրոսի առաջին Աթոռոյն, պէտք էր որ Պետրոսի ի Հռոմ վերջին, հաստատուն և մշտնջենաւոր Աթոռոյն քով թաղուէր, և այսպէս պէտք էր որ իւր խանձարրովք և գերեզմանաւն Արեւելից և Արեւմտից հաւատոյ միութեան և քրիստոնէական դաւանութեան միութիւնը ամրապնդէր՝ ընդ մի և անմոլար վարդապետութեամբ Առաքելոյն յաջորդող Հռովմայ Քահանայապետաց։

Հոս, սիրելի՛ որդեակք, ներեցէ՛ք ինձ որ, Ոսկեբերանի անուան՝ աստուածային քերթողին անունը յարեմ. մեծ մարդիկներն ամենքն ալ իրարու եղբարք են, և զիրար կ'իմանան։ Տանթէ Ալիկիէրի իւր Արքայութեան Երկոտասաներորդ երգոյն մէջ զհրեշտակային Ս. Պօնավենթուրան խօսել կուտայ, որ Սրբոյն Դոմինիկոսի փառքը իրեն պատմելէն ետեւ, ինչպէս արդէն Ս. Թովմաս Ագուինացին Սրբոյն Փրանկիսկոսի Ասսիզացւոյ փառքը իրեն պատմած էր, կը յարէ թէ, ինչպէս արեգական բոլորակին մէջ Երկոտասան Սուրբեր բոցաճաճանչ կայծակներու ձեւով հրաշալի գեղեցկութեամբ ամենապայծառ և հոլովող պսակ մը կը կազմեն, և այդ սրբոց վրայ մի առ մի խօսելով, անոնց մէջ զՍուրբն Յովհան Ոսկեբերան այս տողերով կը յիշէ.

«Նաթան Մարգարէ, և Մեsrապդիսն
Ոսկեբերան և Անսելմոս...»

Այնպէս որ, Աստուածայինն Ալիկիէրի, յԱրքայութեան, Արեգական բոլորակին մէջ, մեր փառազարդեալ Յովհան Ոսկեբերանը Նաթան Մարգարէի եւ Աւսթայի Արքեպիսկոպոս Անսելմոսի մէջտեղ կը դնէ։ Զարմանալի խորութիւն խորհրդոց։ Արդարեւ Ոսկեբերան նոր Նաթան Մարգարէն եղաւ, որ աւետարանական համարձակութեամբ և աներկիւղաբար դեմ դրաւ իւր թշնամիներուն։ Ցիրաւի, Ոսկեբերանն, իւր սրբազան և արտաքին գիտութեանց մէջ ստացած ընդարձակ հմտութեան համար, իւր ժամանակ այս արեւելեան երկիրներու մէջ արժանացաւ այն յարգութեան և վարդապետական մեծարանաց, զոր ապա յԱրեւմուտս դպրոցաց Աստուածաբանութեան հիմնողն, փիլիսոփայն Ս. Անսելմոս Աւսթային ունեցաւ։ Այնպէս զի, ըստ վսեմ խորհրդոյ իտալացի քերթողին, մեր սուրբ Պաշտպանն Ուղղափառ եպիսկոպոսի քաջութեան և գիտութեան անձնաւորութիւն եղած է. Եւսեքսիոյ առջեւ՝ Նաթան ճըշմարտութեան Աթոռոյն վրայ՝ Անսելմոս եղաւ։ Ուրեմն ինքն ճշմարիտ հովիւն եղաւ, որ «արար և ուսոյց». ճշմարիտ հովիւն, որ «ոչ երկեաւ յերկրաւորաց,» այլ այս հովտէն անցաւ փառօք երկնային արքունիս. «այլ երկնային արքունիս մեկնեցաւ փառօք»։

Ողջոյն քեզ ուրեմն, ո՜ նորդ Նաթան Քրիստոնէութեան. ժամանակին մոլորութիւնները սանձահարելու մէջ ունեցած եպիսկոպոսական արութիւնդ քու եպիսկոպոսակից եղբայրներդ վառէ, բորբոքէ. Եկեղեցւոյ իրաւունքները պաշտպանելու մէջ ունեցած հաստատութիւնդ՝ ուղղափառ տիեզերաց մէջ գանուող ամէն եպիսկոպոսները նոյնչափ ախոյեաններ ընէ։ Ամենքն քեզմէ սորվին թէ, ամէն անգամ որ Աստուծոյ և իւր Եկեղեցւոյն իրաւանց դէմ յարձակումներ կ'ըլլան, եպիսկոպոսի կուրծն երկաթեայ, ադամանդեայ է։

«Ողջոյն» քեզ, ո՜ լոյսդ քրիստոնէական իմաստութեան, եթէ ճարտարախօսութիւնն, ինչպէս ի հնուց իմաստուն մը զայն սահմանեց, խօսող իմաստութիւն է, «ճարտարախօսութիւնն՝ է իմաստութիւն խօսուն», դուն արդարեւ կատարեալ ճարտարախօսն եղար, ինչու որ Աստուծոյ ժողովրդեան յաւիտենական կենաց խօսքերը խօսիլ գիտցար. այնպիսի խօսքեր, որոնք ա՛յնչափ պիտի տեւեն, որչափ աշխարհս, ա՛յսպիսի խօսքեր, որոց քաղցրութիւնն, կամակար բղխումն և ուժգնութիւնն քու ճարտարախօսութեանդ լայն և վսեմ գետը կը գործեն. այնպիսի խօսքեր, որոնք սաան և հինգ դարերէ ետեւ՝ արդի իմաստուն և ուսեալ՝ երջանկաբար հովուող Սրբազան Քահանայապետն Լեւոն ԺԳ-է զքեզ ամենաբարձր պատուոյ, այս է քրիստոնեայ քարոզչաց Պաշտպան հրատարակուելու արժանացուցին։

Քեզ ուրեմն, ո՛ Հայր և Վարդապե՛տ, յանձն ըլլայ դարձեալ այս քու հօտդ. դուն զայն պաշտպանէ՛, պահպանէ՛։ Տե՛ս, ո՛ Ս. Արքեպիսկոպոս, Հայք, Յոյնք, Բուլղարք, Ասորիք, Քաղդէացիք, Լատինք, ամենքն ալ ի քեզ կը յուսան։ Եւ դու, ծննդեամբ Ասորի, ուսմամբ Յոյն, հպատակութեամբ Հռովմայեցի, ի գերեզմանի Լատին, ասոնց ամենն ալ ի փարախն Քրիստոսի դարձուցիչ միաւորէ, որպէս զի ամենքս, Յոյնք, Լատինք, կրօնական սիրով, և միևնոյն հնազանդութեան ներքեւ կարենանք կրկնել այն սուրբ խօսքերը, զոր զրուցելով վախճանեցար.

«Փառք Աստուծոյ յաւգաս ամենայնի»։

ԷՆԳԱՐԷ

Միւէլիֆ էֆէնտի,

Զէնտ սէնէտէն պէրու, ճէրիտէի միւթէպէրինիզ սիւթունլարընտա, Էնգարէտէ Ս. Աննա Եղբայրութիւնը ազալարը վէ անդէրին ըէֆիգելերի Շէֆգաթ գատրնլարը թարաֆընտան Ս. Մոնունդ եօրթուլարը վէ Կաղանդ միւնասիպէթիյլէ Ս. Աննա ֆուգարա գըզլար մէքթէպի չակիրտանընը սէվինտիրմէք իչին իֆրա իտիլէն տարը համիյէթ վէ սէխավէթ՝ քէմալը մէմնունիյէթ վէ մէսէրրէթլէ օգունմուշտը։

Պու սէնէ չէհրիմիզտէ վէ պիւթիւն էթրաֆտա հիւքմ իտէն գուրագլըգ վէ թիճարէթճէ քէսատլըգ սէպէպիյլէ, շու հիւանի ատէթէ զէվալ կէլիպ, ճամապա ֆուգարա գըզ չօճուգլարը պու թէսէլլիյաթտան մահրում մը գալաճագլար տէյու գօրգուլմագտա իլքէն, Բապպի Թէլանդն քէրէմ ու ինայէթինէ հէզարան հէզար համա ու սէնալէր օլսուն, պու սէնէ թօբլանան իեանէլերին միգտարը վէ նէվի հէր սէնէտէն զիյատէ օլմուշ, վէ պինտէն ալէյհ պու սէնէ պաշդա սէնէլերտէն տահա չօղ ֆազիր գըզլար սէվինմիշլէր տիր։ Դեկտ. 20 թարիխիյլէ Անարատ Յղութիւն մաշրուպեալէրի վանքընտա 145 նէֆէր գըզ չօճուգլարընա էլպիսէ, չամաշըր, բօթին, կալոշ, շարգա, մէնտիլ, չօրապ վէ սաիր մէլպուսաթ վէ մէէքիլաթ թէվզի իտիլտիկի կիպի, Էնգարէ Գաթօլիք գունտուրաճը էսնաֆընտան տախի այրընա 45 չիֆթ գունտուրա թօբլանըպ, Սրտին Յիսուսի մէքթէպի ֆուգարա էրքէք չօճուգլարընա թէվզի իտիլմիշ տիր։

Սէնէնին իչինտէ մէրգուման ֆուգարա չօճուգլարա, չօղ տէֆա իպթիդալարընա կէօրէ նադտէն իեանէլէր, գուլգու էթի, հէլվա, զէյթին վէ սաիրէ թէվզի իտիլտիկի կիպի, հէր սալը կիւնլերի տէ Ս. Անտոն էքմէյի նամըյլա կէրէք Ան. Յղութիւն վանքընտան, կէրէք Հիսար Ս. Կղեմես քիլիսէսինտէն պիր չօղ ֆուգարայա էքմէք թէվզի իտիլմիշ տիր։

Պու իեանէլերին նէվի վէ անլերի վէրէն խայրխահանըն էսամիսինի հավի մէլֆուֆ լիսթայը, ասարը խայրըն հէր նէվինէ տայիմա աչըգ թուֆտուղընըզ ճէրիտէի միւթէպէրինիզին պիր քէօչէճիյինտէ իլան իթմէնիզի ըէճա իտէրիմ։

Յիսուս Քրիստոս էֆէնտիմիզ, քէնտի ֆուգարա էվլատլարընը սէվինտիրէն զէվաթը քիրամը՝ ճիհանէյնտէ մէսրուս վէ շատիւման պուեուրսուն։

* * *

Էնգարէ, 30 Դեկտ. 1907

Իեանէ վերենլերին ա. բ. սրբասը իլէ լիսթասը

Ալանկիւլեան	Տ. Ըէճինա
»	Օ. Ռոզա
»	Տ. Սրբուհի
Աւագեան	Օ. Սրբուհի
Այտընեան	Տ. Օլիմբիա
Աքագեան	Տ. Յուստիանէ
Արմաղանեան	Պ. Օննիկ
Բամպուգեան	Հ. Վիչէն
Բիրիմեան	Պ. Վիչէն
Բօթուգեան	Պ. Օննիկ
Գարամանեան	Պ. Վիչէն
»	Տ. Թագուհի
»	Տ. Ցիլոմէնա
»	Տ. Ժօզէֆին
»	Օ. Մարիամ
»	Օ. Թագուհի
Գասպարեան	ՏՏ. Վարդի, Նէքտար, Անէթ
Գասապեան	Օ. Սօֆիա
»	Տ. Լուսիա
Գամպուրեան	Տ. Մարիամ
»	Օ. Մոնեա
Իւթիւճեան	Տ. Հռիփսիմէ
Համալեան	Տ. Լուսիգա
Հօլասեան	Տ. Թագուհի
»	Տ. Սօֆի
Հալաղեան	Տ. Մարիամ
»	Տ. Յուստիանէ
»	Տ. Թագուհի
Համալեան	Օ. Ռոզա
Հաճիմանուկեան	Տ. Ցիլոմէնա
Հարունեան	Տ. Նեկտար
Ճէպէճէեան	Տ. Ցիլոմէն
Մէրճիմէկեան	Տ. Նեկտար
Ուրկանլեան	Տ. Մարի
Ուզունեան	Տ. Մարիամ
Զէրնէմսեան	Տ. Նեկտար
Պահապանեան	Տ. Գաթինա
Պայեան	Տ. Մարի
»	Օ. Էլիզա
»	Տ. Սօֆի
Պաղտասարեան	Տ. Թագուհի
Սէյեահեան	Տ. Հռիփսիմէ
»	Տ. Սօֆի
»	Օ. Ռոզա
Սէֆէրլեան	Օ. Տիրուհի
Վիչէնեան	Տ. Վէրժին
Տէրտէրեան	Տ. Ցիլոմէնա
Փոսպըրգեան	Տ. Էլիզա
Քէսէճեան	Տ. Ռոզա
Քէսթանէեան	Օ. Սրբուհի
Քէնարլըգճեան	Տ. Նոյեմզար
Ցէսլեան	Տ. Գաթինա

*** Պունլարտան պաշգա աթիսէքի իեանէլէր տախի վէրիլմիշ տիր.

Նագտէն իեանէ 3580 ղրուշ։ Բուս ֆանէլասը 1 թօք։ Ամէրիգան 5 թօք։ Խասա 1 թօք։ Քէթէն (բրօսթէլալըգ) 3 թօք։ Գունտուրա 35 չիֆթ։ Գունտուրա տէֆա էրքէք չօճուգլար իչին 45 չիֆթ։ Հազըր բուպալար, չամաշըր վէ սաիրէ։ Էքմէք 500 օգգա, պէօրէք, սիմիտ, գուզու, թահին հէլվասը, ինճիր, զէյթին վէ սաիրէ։

ՄԷՃՄՈՒՍ.— Էնգարէ էրմէնի-գաթօլիք ճէմաաթըմըզ համիյէթմէնտանընըն, սաիր սէնէլէր կիպի, պու սէնէ տախի, սէնէ իչինտէ վէ իչպու եօրթու կիւնլերինտէ, ֆուգարա՝ չօճուգլարընը, էմրը սախավէթլերիյլէ սէվինտիրմէլերի չայեանը թագտիր վէ թահսին օլուպ, իչպու խայրը թէչվիդ վէ իճրայէ զայրէթ իտէն բահիպ, բահիպ վէ տիկէր էրքէք վէ գատրն չէֆագաթ սահիպլէրինին պու եօլտա խըտմաթը ինսանիյէթքեարանէլերի նէ գատար պէօյիւք պիր ֆազիլէթ իսէ, պու զաթլարըն միւրաճաաթլարընտա իյֆայը համիյէթ վէ ինսանիյէթտէն կէրի տուրմաեան խայրսահլարըն ազ չօղ մուավէնէթէ միւսարաաթլարը տա, օ գատար մուճիպը թէչէքքիւր վէ չիւքրանիյէթ տիր։ Պինաէն ալէյհ, պալէատէքի մալիւմաթը, հէր սէնէ կիպի, պու սէնէ տախի մաէլ-

մէմնունիյէ տէրճի սիւթունու իլէ պէրապէր, Էնգարէ գաթօլիքլէրիմիզին իշպու հարէքէթը համիյէթմէնտանէսինին տիկէր մահէլլէր էրմէնի-գաթօլիքլէրիմիզէ տէ հիւսնի իպրէթ վէ նիւմունէ օլմասընը թէմէննի իտէրիզ։ * * *

Էնգարէ, 30 Դեկտեմբեր 1907

ԹԷՇԷՔՔԻՒՐ

Էնգարէտէն ալտըղըմըզ տիկէր պիր մէքթուպտա օգուտըղըմըզա կէօրէ, մահէլլի միւթէհալիզանը րէհապինիմիզտէն Դէր. Կղեմէս Վ. Փահլէվանեանըն վալիտէսի միւհթէրէմէսի Տիկին Կատարինէ Փահլէվանեան, պիր գաչ կիւն էվվէլ սաթլըճան խաստալըղընա տուչար օլարագ, հէր նէ գատար թէտավիսի իչին լազըմ կէլէն միւտավաթ վէ իգտամաթ իֆա խըլընմըշ իսէ տէ, քեարկեար թէէսսիր օլամայըպ, մումայլէյհա, չըգան բէնզէյնալիհ կիւնիւ, թէմամիյլէ ագըլ պաշընտա օլտուղը հալտէ, Թիլիսէնին պիլճիւմլէ Ս. Խորհուրդլարընը գապուլ էյլէտիքտէն սօնրա, թէսլիմը րուհ էյլէմիշ, վէ քէնտի սէվկիլի էվլատըյլա ագրապա վէ միւթէալլիգաթընը տուչարը հիւզն ու քէտէր իթմիշ տիր։

Տիկին Կատարինէ, տինտար, խայրխահ պիր գատըն վէ էյի պիր զէվճէ ու վալիտէ օլմաղլէ, քէնտի սէվկիլիլէրինտէն պաշգա քէնտիսինի թանըյանլարըն տախի թէվէճճիւհ վէ հիւրմէթինի գազանմըշ օլտուղը մէքթուպը մէզքիւրտէ իշար օլունմըշ տըր։

Միւթէվէֆիյէնին ճէնազէ ալայը, հավա եաղմուրլը օլմասընա րաղմէն, մութանթան սուրէթտէ իճրա օլունուպ, իշպու մաթէմինաք ալայտա Էնգարէ Մէրխասասը Արհ. Կղեմէս Եպսկ. Ղազարոսեան րիեասէթ իթտիկի հալտէ, պունտա քեաֆֆէյի վարդապետլէր, միւթէպէրանը ճէմաաթ վէ բէք չօգ էֆրատ հազըր պուլունմըշլար տըր։ Ճէնազէյի գապրիսթանա նագլ իլէ մագպէրէի մախսուսէսինտէ տէֆն խըլընմըշ վէ հազըրուն՝ միւթէվէֆիյէնին մախտումը Դէր. Կղեմէս Վ. Փահլէվանեանա վէ տիկէր ագրապասընա բէյանը թաազիյէթի իֆա իթմիշլէր տիր։

Միւմայիլէյհ Վարդապետէ, պիզ տախի պէյանը թէէսսիւֆ վէ թաազիյէթ էյլէրիզ։

Կ-ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

ԱԶԴ.— Եառաջիկայ Երեքշաբթի, Յիսուս Փրկիչ Մայր Եկեղեցւոյ օծման եօթանասներորդ չորրորդ Տարեդարձին առթիւ, Ամեն. Գերերջ. Հոգեւոր Տէրն մեր Պօղոս Պետրոս ԺԲ. Սապպաղեան՝ Կաթողիկոս և Պատրիարք Տանն Կիլիկիոյ, ժամը 5ին (Ը.Թ.), Զայնաւոր Պատարագ պիտի մատուցանէ, և ապա Հոգեհանգստեան Պաշտօն պիտի կատարուի վասն հոգւոց բարերարաց և շինողաց եկեղեցւոյս։

Կը հրաւիրուին ԹԹ. Քահանայք և բարեպաշտ հաւատացեալք ներկայ գտնուելու սոյն մխիթարական արարողութեանց։

Ղալաթիա, 25 Դեկտ. 1907

Թաղականութիւն
Յիսուս Փրկիչ Մայր Եկեղեցւոյ

*** Ս. Ծնունդ Խթումը ագշամը ուսում քիլիսէլէրիմիզտէ մէրասիմի րուհանիյէ վէ Զայնաւոր Պատարագլար ղաէթ միւքէմմէլ սուրէթտէ իճրա խըլընըպ, քիլիսէլէրիմիզ տինտարան իլէ խընճախընճ տօլու օլտուղը կիպի, Ս. Ծնունդ եօրթուսընա միւսատիֆ օլան տիւնքի սալը կիւնիւ տախի Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի՝ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ մութանթան սուրէթտէ Պատարագը չէրիֆ Թագտիս էյլէմիշլէր տիր։ Գերյ. Գէորգ Դերպ. Թէրզիպաշեան իլէ Գերյ. Հ. Մատթէոս Ծ. Վ. Գարակէօզեան՝ Կ-Բաթրիկի միւշարիլէյհէ Ընթերակայ վէ բէք չօգ րէհապին Սարկաւագ օլմուշլար տըր։ Պու միւնասէպէթլէ մէզքիւր քիլիսէ ղաէթ բարլագ սուրէթտէ թէզէյին վէ թէնվիր խըլընմըշ, վէ թէզյանաթը րուհանիյէ՝ Դպրապետ Ներսէս էֆ. Խիւտավէրտեանըն թահթը րիեասէթինտէ եռաձայն օլմագ իւզրէ միւէսսիր վէ մունթազամ սուրէթտէ իճրա գըլընմըշ տըր։

Իշպու այինի րուհանիտէ, Դասատու Արհ. Սահակ Արք. Հաճեան վէ պազը միւթէհալիզանը րէհապինին վէ Դասըն խարիճինտէ ճէմաաթըմըզ միւթէպէրանընտան պազըլարը, վէ բէք չօգ էհալի հազըր պուլունմըշլար տըր։

Խըթամը այինի րուհանիտէ, ալայը րուհանի վէ թէղաննիեաթ իլէ քիլիսէնին սալօնի մախսուսէսինէ չըգըլմըշ, վէ օրատա, քիլիսէնին Դպրաց դասը Թարաֆընտան Մարշը Համիտի թէրէննիւմ օլունուպ, հուզզար գայիմէն տինլէմիշլէր վէ ամինխան օլմուշլար տըր։

Ս. Ծնունդ եօրթուսընա հիւրմէթէն, տիւնքի սալը կիւնիւ Յիսուս Փրկիչ Մայր Եկեղեցիմիզտէ, Ս. Երրորդութիւն, Բանկալթըտէ Վիէննայլըլարըն Աննարատ Յղութիւն, Օրթաքէօյ, Սամաթիա, Պէօյիւքտէրէ, Գատըքէօյ, Ասա, Թէրապիա վէ տիկէր քիլիսէլէրիմիզտէ Զայնաւոր խախսաթիւ Պատարագլար Թագտիս օլունմըշ, վէ հէր քիլիսէտէ մահէլլի միւթէպէրանը վէ էֆրատը հազըր պուլունմըշլար տըր։

Ս. Ծնունդ մէրասիմի րուհանիյէսինի թաազիմէն, ուսում քիլիսէլէր հէյէթի խտարէլէրի, Մեծաւոր վէ Ժողովրդապետլէրի Թարաֆընտան թէրթիպաթը լազըմէ իճրա խըլընմըշ տըր։

*** Տիւն, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի՝ Ս. Ծնունդ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ Կ-Բաթրիգխանէնին պէօյիւք սալօնընտա պուլունարագ, բէյանը թէպրիքի իֆայէ կէլէն Արհ. Եպիսկոպոսլար վէ Ժողովրդապետլէր իլէ Կ-Բաթրիգլիքէ մէնսուպ Մէճլիսլէրին, Հոգաբարձութիւնլարըն վէ տիկէր հէյէթլէրին ազայը միւհթէրէմէսի վէ միւթէհալիզանը րուհպան վէ միւթէպէրանը ավամըն զիեարէթլէրինի գապուլ էյլէմիշլէր տիր։ Միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին եանլարընտա Կաթողիկոսարան քեաթիպլէրինտէն Դեր. Յովսէփ Վ. Ճամճեան պուլունարագ, զիեարէթը միւշար վէ միւմայիլէյհիմ հազգլարընտա հիւսնի գապուլ վէ իլթիֆաթը մախսուսէ կէօստէրիլմիշ տիր։

*** Տիւն, Մօնս. Թաչչի ճէնապլէրի վէ Մօնս. Պօրկօմանէրօ՝ Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինի զիեարէթ վէ թէպրիք իթմիշլէր տիր։

*** Տիւն, Պուլկար էկզարգը րիւթպ. Եօսիֆ էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան վէքիլի հիւրմ. Պօրիս էֆ.՝ գաթօլիք քէնիսասը Կէչօֆ էֆ. իլէ պիրլիքտէ վէ պու կիւն էրմէնի բաթրիկի րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինին վէքիլի Գ. Ճէվահիրճեան Եպսկ. իլէ Գ. Գնել Վրդ.՝ Կ-Բաթրիգխանէմիզէ կէլէրէք, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինէ Ս. Ծնունդ եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ բէյանը թէպրիքի իֆա էյլէմիշլէր տիր։

*** Պու կիւն, Ամեն. Հոգեւոր Տէր հազրէթլէրի, բէֆագաթընտա Միքայէլ Եպիսկոպոս Խաչատուրեան, Գերյ. Գէորգ Գերապայծառ Թէրզիպաշեան վէ Գեր. Յովսէփ Վ. Ճամճեան օլտուղը հալտէ Ֆէնէրէ ազիմէթլէ, Ս. Ծնունդ եօրթուսը վէսիլէսիյլէ, Րում բաթրիկի րիւթպ. Եօվակիմ էֆ. հազրէթլէրինէ բէյանը թէպրիքի իֆա խըլմըշլար տիր։

*** Ճումա իրթէսի կիւնիւ, Ֆրանսա սէֆարէթի մայէթ վարօրը Մուէթթին գումանտանը Մ. Պէնուար տ'Ազի, Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրինի զիեարէթ վէ թէպրիք էյլէմիշ տիր։

*** Տար իւլ Աճէզէտէ պուլունան էրմէնի-գաթօլիք պիչարէկեանընըն ումուրը րուհանիյէսինէ պու քէրրէ եինէ Գեր. Յովսէփ Վ. Սէյեանի մէմուր թայինի գըլընմըշ տըր։

Միւմայիլէյհ, էվվէլճէ տախի իշպու խայրաթխանէի ումումիյէ ճէմաաթըմըզ րուհանի մէմուրը օլուպ, վազիֆէսինի հիւսնի իֆա իթմիշ օլմասը հասէպիյլէ, պու քէրրէ մէզքիւր մէմուրիյէթտէ իպգասը չայեանը մեմնունիյէթ տիր։

Յովսէփ Վ. Սէյեանի՝ Ֆէրիքէօյիւ ճիհէթլէրինտէ քային Բըթիթ-Սէօր տէ Բովր նամ րահիպէլէրին խայրաթխանէսինտէ գայըրըլան էրմէնի-գաթօլիք պիչարէկեանընըն տախի րուհանի մէմուրը պուլունմագտա տըր։

*** Միւթէվէֆա Պէտրոս էֆ. Բէնարլըգճենինին մախտումլարը, պու կիւն էվլատ չէհրիմիզէ ավտէթ վէ մուվասալէթ իթմիշլէր տիր։ Ալտըղըմըզ մալումաթա նազարէն, միւթէվէֆանըն ճէնազէ ալայը բազար կիւնիւ իճրա խըլընաճագ տըր։

*** Ս. Յակոբ Հոգաբարձութիւնը Թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշ տիր.

Հոգաբարձութիւնս կը ծանուցանէ թէ, Մեծ. Մկրտիչ էֆ. Ասատեան, մէկ օսմ. ոսկի նուիրած է Անկելանոցիս, փոխան ծաղկեպսակի, հանգուցեալ Տիկին Սրբուհի Քիւրտեանի յուղարկաւորութեանն առթիւ։

Ի ՀԱՆԳԻՍՏ ՀՈԳՒՈՅ
ԳԵՐԱՊԱՅԾԱՌ
ՏԷՐ ՊԵՏՐՈՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ԱԲԵԼԵԱՆ

յառաջիկայ Կիրակի, 30 Դեկտեմբերի, առաւօտեան ժամը 5ին, հանդիսաւոր Պաշտօն և Պատարագ պիտի մատուցուի Օրթաքէօյի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյն մէջ։ Հոգեհանգստեան սոյն Պատարագը և Պաշտօնը պիտի կատարուի եռաձայն երգեցողութեամբ Չիլինկիրեան պատուարժան խմբին։

Կը խնդրուի այն ամէն ազգայիններէ՝ որոնք կը փափաքին իրենց յարգանքը մատուցանել հանգուցելոյն յիշատակին՝ ներկայ գտնուիլ առաջիկայ հանդիսին։

Թաղական Խորհուրդ
Ս. Գ. Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ
եւ միացեալ թաղից

Օրթաքէօյ, 26 Դեկտեմբեր 1907

ՏԻԿԻՆ ՍՐԲՈՒՀԻ ՔԻՒՐՏԵԱՆԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Կէօչէեան միւթէվէֆա Յակոբ էֆ. հազրէթլէրինին զէվճէի միւհթէրէմէսի Տիկին Էլիզա Կէօչէեանըն վալիտէսի վէ սապըգ Կէօչէեան Անտոն պէյ էֆ. հազրէթլէրիյլէ Արամ պէյին պէօյիւք վալիտէլէրի Տիկին Սրբուհի Քիւրտեան, պիր զէմանտան պէրի խաստա օլտուղը հալտէ, պիլճիւմլէ վէզայիֆի րուհանիյէսինի իֆա իթմիշլէ, կէչէն կիւն, թէսլիմի րուհ էյլէմիշ տիր։

Խօճասարեան ֆամիլեասընտան պուլունան միւթէվէֆիյէ Տիկին Սրբուհի՝ քէնտի տինտարլըղը, զէվճէյէթ վէ վալիտէլիք վազիֆէլէրինճէ սատագաթը, վէ ֆուգարաբէրվէրլիկի իլէ էմսալինէ նիւմունէ օլմաքա լայըգ պիր գատընտըղը օլուպ, վէֆաթը քէրիմէի միւհթէրէմէսինին, թօռունլարընըն վէ պիլճիւմլէ ագրապասընըն պէրապէր, նէզաքէթ վէ թէրպիյէսիյլէ թէվէճճիւհ վէ հիւրմէթլէրինի գազանմըշ օլտուղը բէք չօգ տէրին վէ զէվաթըն թէէսսիւֆլէրինի մուճիպ օլմուշ տըր։ — Հէման Ճէնապը Հագգ՝ միւմայիլէյհանըն քէրիմէի միւհթէրէմէսիյլէ թօռունլարընա վէ սաիր ագրապասընա սապըր ճէմիլ վէ թէսէլլիյաթը սամէտանիյէսինի իհսան պույուրսուն։

* * *

Ճէնազէ ալայը, տիւն, Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ, լայըգ օլտուղը պիր սուրէթտէ միւքէմմէլէն իճրա գըլընմըշ տըր։ Մէրասիմի րուհանիյէ Մալաթիա Մէրխասասը Արհ. Միքայէլ Եպսկ. Խաչատուրեան րիեասէթ իթմիշ, վէ Դասատու ԳԳ. Աբիկեան Յովսէփ, Թումայեան Յովհաննէս, Քիլճեան Հ. Եղիա Ծ. Վ.լէր մաթէմզէտէ սըֆաթըյլա հազըր պուլունմըշլար, վէ ԳԳ. Մեծ-Ժողովրդապետ Պագչեան Նիկողայոս Ծ. Վ. վէ Թէրզիպաշեան Գէորգ Գերպծ., Գարակէօզեան Հ. Մատթէոս Ծ. Վ. վէ տահա սաիրլէրի՝ գաւազանը վէ գաւազանսըզ օլարագ այինը րուհանիյէ իշթիրաք իթմիշլէր տիր։ Քիլիսէնին Աւագ խորանը վէ տիկէր խորանլարըն հավիզէ վէ մումլարըյլա պէօյիւք հավիզէնին մումլարը եագըլմըշ վէ օրթատա միւքէլլէֆ պիր գաթաֆալգ եաբըլմըշ օլուպ, ճէվիզտէն մամուլ ճէնազէ թապութը պունուն իւզէրինէ վազ իտիլմիշ, վէ ազրապա վէ ահըպպա թարաֆընտան կէօնտէրիլմիշ օլան գուրօնալար վէ միւթէատիտ չամատանլար իլէ թէզյին խըլընմըշ տիր։

Րահմէթ տուալարը ղայէթ սուզիշլի վէ մունթազամ պիր սուրէթտէ օգունմըշ, վէ խըթամընտա, հազըրուն՝ միւթէվէֆիյէնին թօռունու Արամ պէյ Կէօչէօղլու իլէ թօռունուն զէվճէսի Տիրան պէյ Կիւմիւշկէրտանա պէյանը րէսմը թաազիյէթ իթմիշլէր տիր։

Հազըրուն մէեանընտա, էզճիւմլէ Ռօպէր էֆ. Եագըճեան վէ Արմենակ պէյ Սագըզ հազարաթը, Էտկար պէյ Տիւզ, Կիւմիւշկէրտան Գրիգոր, Տէօվլէթ Պաթիութ, Հիւրմիւզ Արտաշէս, Ասատեան Մկրտիչ, Ասլանեան Յարութիւն, Էլմասեան Զենոբ, Հաճիպալար Բօղ, Էսայեան Յակոբ, Մ. Ալպէր Կլավանի, Ազնաւոր, Բէքմեզեան Էտուար վէ Զարեհ, Եարըմճը, Մուրատեան Վիչէն, Թօլաեան Յովսէփ, «Մանզումէի Էֆքեար» սահիպի իմթիեազը Դայէքլեան Յովհաննէս, Յովհաննէսեան Լեւոն, Քէրիմ Գօզմի, Տր. Թումայեան Անտոն, Դուլունճեան Եղիա վէ տահա բէք չօգ միլլէթտէն վէ էճանիպտէն միւթէպէր զէվաթ, Ս. Աննա Որբանոցը մայրապետլէրիյլէ չակերտլէրի կէօրիւլմիւշ տիւր։ — Ճէնազէ թապութը՝ խուսուսի պիր արապայա վազ իլէ վէ ագրապա վէ ահըպպասը պաղը զէվաթ, լանտօլար իլէ րէֆագաթ իթտիքլէրի հալտէ, Շիշլի գապրիսթանընա նագլ վէ ճէնազէ՝ մագպէրէի մախսուսընտա տէֆն խըլընմըշ տըր։ Գապրիսթանտա պուլունանլար՝ Կէօչէեան Արամ պէյ իլէ Կիւմիւշկէրտան Տիրան պէյէ թէքրար պէյանը թաազիյէթ էյլէմիշլէր տիր։— Կ-Բաթրիգ րիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան միւթէվէֆիյէնին քէրիմէի միւհթէրէմէսինէ թաազիյէթ վէ թէսէլլիյաթը միւպէյյինին պիր գարթ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Տիկին Էլիզա Կէօչէեան, Որդիք և համայն պարագայք իրենց խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնեն այն ամէն ազնիւ անձանց՝ որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ հանգուցեալ ՏԻԿԻՆ ՍՐԲՈՒՀԻ ՔԻՒՐՏԵԱՆԻ (ծնեալ Խօճասար) յուղարկաւորութեան տխուր հանդէսին և ցաւակցութիւննին արտայայտեցին։

ԽԱՐԻՃԻԷ

ԲՕՐԹ ԱՐԹԻՒՐԻՒՆ ԹԷՍԼԻՄԻ ՏԱՎԱՍԸ

Պիր զէմանտան պէրու Բէթրէսպուրկտա տիվանը հարպ հուզուրընտա կէօրիւլմէքտէ օլան պու մուհաքէմէ տէվամ իթմէքտէ, ժէնէրալ Շթէօսէլէ գարշը պիր չօգ շահատէթլէր տինլէնմէքտէ տիր։ Ժէնէրալը միւմայիլէյհին՝ Բօրթ Արթիւր գալէսինին գումանտանը ժէն. Սմիրնօվ իլէ տախի խուսումէթի օլտուղը անլաշըլըյօր։ Վագըա ժէն. Սմիրնօվ տախի միւթէհէմմէմ իտիլմէքտէ պուլունմագտա իսէ տէ, մահքէմէ՝ քէնտիսինի մազնուն կիպի տէֆիլ, չահիտ կիպի տինլէմէքտէ տիր։ Ժէն. Սմիրնօվ տէմիշ տիր քի, քէնտիսի՝ ժէն. Շթէօսէլին հարէքէթինտէն օ գատար չիւպհէլէնմիշ քի, թութտուրմագ իսթէմիշ իսէ տէ, Բօրթ Արթիւրին տիվանը հարպ րէիսի՝ Շթէօսէլին մէմլէքէթէ գարշը խիեանէթի թաստիգ օլունմատըգճա, թէվգիֆը գաբիլ օլամայաճաղընը պէեան իլէ, պու թէշէպպիւսի րէտտ էյլէմիշ տիր։ Ժէն. Ֆօնտրաթէնգօնըն վէֆաթընտան սօնրա, ժէն. Շթէօսէլ վէ ժէն. Ֆօգ մէյտանա օլմուշլար տըր։ Ճիտտի մուխալէֆէթ խըտմէլէրէք վէ ժէն. Սմիրնօվըն րէյի սօրուլմագսըզըն, Ճաբօնլարա մուհիմ մէվգըլար թէսլիմ օլունմըշ տըր։ Ժէն. Ֆօգ՝ մուհիմ պիր մուհարէպէտէ խալաթը իգթիտար իթմէքտէն, քէնտիսինէ

ժէն. Շթէօսէլ թարաֆընտան Սէն-Ժօրժ նիշանը վէրիլմիշ տիր։ Ժէն. Սմիրնօվ՝ չուտու սա սէմիշ տիր քի, քէնտիսի, ժէն Գօնտրաթէնգօնը վէֆաթընտան իքի սաաթ սօնրա, մութէվէֆանը մէմուրիյէթինի քէնտիսինէ իհալէ իթմէսինի թէքլիֆ իթմէք իւզրէ, Շթօսէլին խանէսինէ կիթմիշ իսէ տէ, ուեուսադտա օլուղը պէեան իտիլէրէք գապուլ օլունմամըշ տը։ Իրթէսի կիւնիւ թէքրար կիթտիկինտէ գապուլ օլունմըշ, ֆագաթ սէօզէ պաշլար պաշլամազ, Շթօսէլ քէնտիսինի թանգիր իթմիշ, վէ մութէվէֆանը մէմուրիյէթինի ժէն. Ֆոգա իհալէ իթտիկինի պէեան իյլէմիշ տիր։ Հալպու քի միամիէյէին իգթիտարսըզլըղը մալիւմ օլուղընտան, Բօրթ Արթիւրիւն չարգ ճիհէթի իսթիքեամլարը գօմանտանլըղը քէնտիսինէ թէսլիմ իտիլակինտէ, պիւթիւն օրտուտա վէ խուսուսա տօնանմատա, Բօրթ Արթիւր գալէլէրինին արտ արտա տիւշմէնին զապթընա կէչէճէկինէ գանսաթը էֆքեար հասրլ օլմուշ տը։

*** ժէնէրալ Շթէօսէլին իտամ ճէզասընա մահքիմ իտիլէճէկի, ֆագաթ պուճէզանը միւէպպէտ քիւրէկէ թահվիլի միւհթէմիլ պուլունտը՝ Ռուսիատա ումումիյէթլէ զանն իտիլմէքտէ տիր։

ԲԱԲԱ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻ

Բաբա հազրէթլէրինին խասթա օլուսը՝ պու կիւնլէրտէ շայի օլմուշ իսէ տէ, պու հավատիսին ասլ ու էսասը օլմայըպ, միշարիւէյհ հազրէթլէրինին, զիհաբէթէ կէլէնլէրի միթատը վէճէլէ գապուլ իթմէքտէ օլուսուղը՝ Բամատան պա թէլէկրաֆ իշար գէյնմըշ տը։

ՃԱԲՕՆԻԱ-ԱՄԷՐԻԳԱ

Սօն կիւնլէրտէ ալընան միւխթէլիֆ մալիւմաթ վէ զիյրտէքի թէլէկրաֆնամէլէր՝ Ամէրիգալըլար իլէ Ճաբօնլար արասընտաքի կէրկինլիկին չիտտէթ քէսպ իթմիշ օլուսուղընը կէօսթէրմէքտէ տիր։

Լօնտրա, 3 Ցնվ.— Սան-Ֆրանչէսգօտան Թայմզ զազէթասընա իշար օլունտըղընա կէօրէ, Ճաբօնիա իլէ Ամէրիգա արասընտաքի իխթիլաֆ՝ մուճիպը էնտիչէ օլաճագ պիր հալէ կէլմիշ տիր։ Ուաշինկթընը իլէ Պարը Մուհիթը Քէպիր սահիլինտէ վագը Գալիֆօրնիա վէ Օրէլօն էեալէթլէրի մէմուրիյնի ասքէրիսի՝ Ուաշինկթընտա ինիգատա տավէթ օլունմըշլար տը։ Պիրտէն պիրէ պիր թէարրուզ վուգուինտէ, մուգապէլէյէ իմքան պուլունապիլմէք իւզրէ, Պարը Մուհիթի Քէպիր սէվահիլինի Թագվիյէ վէ Թահքիմ թէքլիֆ իթմէքլէ, ժէրար՝ օ ագշամը տայըսը իլէ պիրլիքտէ թաամ իտէճէկինտէն, իշի օնա աչմայը վատ, ֆագաթ պիւսպիթիւն տէ պունա կիւվէնմէմէսինի իֆատէ իյլէտի։

Էտկար, պու շարթ վէ իհթիեաթլէ պէրապէր, ժէրարըն եարաճաղը ասօթլուղա պէեանը թէշէքքիւր իթտի, վէ թաամլարը խիթամ պուլուպ, կարսօն՝ գանվէ կէթիրտի, վէ իքի արգատաշ սիկարէթլէրինին տիւմանընը սավուրարգլարը սըրատա, պու տէֆա իքիսինին տէ եիւզիւնտէ էսէրը մահզունիյէթ հուսուլէ կէլտի։

ժէրար, — Պիլմէմքի պիշարէ Լը Պարթէլ նամըլ օլտու տէտի։

Էտկար, — Պէն տէ չիմտի օնու տիւշիւնիւեօրտում, տէյի ճէվապ վէրտի։

— Պէն, տիւն էվինէ ուզրատըմ, ֆագաթ պիշարէ գատըն քիմսէյի գապուլ իթմէտիկինտէն, թապիի եօլա գօնտում։ —Սէն կիթտին մի։

— Պէն կիթմէտիմ։

— Ֆագաթ պէն սէնի՝ Լը Պարթէլ ֆամիլեասըյա զայէթ տօսթ զանն իտէրտիմ։

ԳԱՆԳ ԷՄԲԷՐԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆԸՆ ՎԷ ԲՐԻՏԻ ԼԻՕՆԷ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ Գալաթա, Իսթանպօլ վէ Պէյօղլու իտարէխանէլէրի՝ 1908 սէնէսի Յունվարընընը 1[14կիւնճիւսալը կիւնլէրի գաբալը գալաճագլար տը։

Մէզքիւր պանգալարընը իտարէխանէլէրի՝ Պայրամընը պիրինճի կիւնիւ տախի թաթիլ օլունաճագլար տը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սիսամ պէյլիկինէ՝ Շուբաի տէվլէթ Միւլքիէ տահրէսի աղասընտան աթուֆ. Գուբաս էֆ. հազրէթլէրի, Շուբաի տէվլէթ Միւլքիէ տահրէսի ազալըղընա՝ Սիսամ պէյի սապրգ սատտ. Եօրկիատիս էֆ. հազրէթլէրի, Պաղատատ տէֆթէրտարլըղընա՝ Ատանա տէֆթէրտարը Ահմէտ Աղօ էֆ., Եանիա մէքթուպճըլըղընա՝ Եգոտրա մէքթուպճըը Նազըմ պէյ, Եգոտրա մէքթուպճըլըղընա՝ Եանիա մէքթուպճըը Սատրի պէյ, Պասրա մէքթուպճըլըղընա՝ Տիարպէքիր մէքթուպճըլըղընատան միւնֆասըլ Էյուպ Սապրի էֆ. թայեին. Հալէպ վիլայէթինէ Այնթապ գայմագամլըղը՝ Տիատին գայմագամը սապրգը Նէճմէտտին պէյէ թէֆվիզ. Էրզրում վիլայէթի պիտ. մահքէմէսի հուզուզ բէյիսի Ապտիւրրահման Ազմի էֆ.յէ սանիէ միւթէմայիզի ռիւթպէսի թէվճիհ. Ինչարյէտէն միրիլիվա Լաթիֆ բաշայա Յիւնճիւ Օսմանի, Ռուսիանըն Սօֆիա ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Սէմէնթօֆաքի Գօրիլօնը զէվճէսինէ 1ինճի վէ Օսմանը պանգասը մէճլիսի իտարէ ազասընտան Մ. Նավիլին քէրիմէսի մատամ Մօնոյա Ջնճի Շէֆգատթ նիշանլարը իհսան.

*** Տէֆթէրխանէ սէնէտաթ իտարէսի պիրինճի չիպէ պաշ քիաթիպի Հաճի Ֆայիզ էֆ.յէ ուլէա սանիսի, Մուշ սանճաղը բասթա վէ թէլէկրաֆ միւտիրի Նէճաթի պէյէ սալիսէ ռիւթպէլէրի թէվճիհ. Էտիրնէ վալի մուավինի սապրգը Թօտորաքի էֆ.յէ ալթուն Լիեագաթ միտալեասը իհսան պույրուլմըշ տը։

ՏԱԽԻԼԻԷ

Մօնս. Թաչչի ճէնասալէրի՝ Պրիսէլ վէքեալէթինէ թայինի բէսմի խասէրինի ճումա իրթէսի կիւնիւ այմըշ տը։ Միւշարիլէյինին Ս. Ցավհ. Ոսկերերան եօրթուսընտան սօնրա չէհրիմիզտէն հարէքէթ իտէճէկի մէմուլ տը։

—Ալմանիա սէֆիրի պարօն Մարշալա, Լա Հէյ գօնֆէրանսընտա Ալմանիանընն պիրինճի մուրախխասը սըֆաթըյլա իյֆա իթտիկի խրտէմաթը մէմտուհէսինէ միւքեաֆաթէն իմք. Վիլհէլմ թարաֆընտան վէրիլէն Էկլ Նուար նիշանընընն բէսմը թէսլիմի իճրա օլունմագ իւզրէ, սէֆիրի միւշարիլէյհ՝ Էօնիւմիւզտէքի սալը կիւնիւ Պէրլինէ միւթէվէճճիհէն Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ վէ իմբէրաթօրընն եէվմը վէլաէթինէ միւսաադֆ օլան էֆրէնճի Ցնվ. 27-տէն էվվէլ չէհրիմիզէ ավտէթ իտէճէք տիր։

—Պուլկարիսթան գաբու քէթխիւսասը Մ. Կէչօֆ՝ ճումա իրթէսի կիւնիւ Տախիլիէ նազրը բաշա հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Իսվէճ գրալը թարաֆընտան Պէրլին սէֆիրի Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինէ վէրիլէն 1ինճի ռիւթպէ Վասա նիշանընընն գապուլինէ միւսաատի սէնիէ էրզան պույրուլմըշ տը։

—Բանկալթիտէ Մէքթէպի Հարպիյէ թաամխանէսի ճիհէթինտէքի վասի վէ Պողազ իչի իլէ Ատայարա նազրը ճէսիմ արասանընն պազէէ հալինէ գօնմասընա իրատէի սէնիէ չէրէֆքատուր պույրուլմըշ, վէ հիքմիւ իրատէ՝ Շէհիր էմանէթինէ թէպլիղ գելընմըշ տը։

—Բազար իրթէսի կիւնիւ Ինկիլթէրրա, Ալմանիա վէ Սըրպիա սէֆիրլէրիյլէ Իրան մասլահաթկիւզարը՝ Սասրազամ հազրէթլէրիյլէ, Ավսթրիա սէֆիրի՝ Խարիճիէ վէ Տախիլիէ նազրլարը հազարաթըյլա, վէ Սըրպիա սէֆիրի իլէ Իրան մասլահաթկիւզարը՝ Խարիճիէ նազրը հազրէթլէրիյլէ տախի միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Սիսամ պէյլիկինէ թայինի պույրուլան Գուբաս էֆ. հազրէթլէրի՝ Մապէյնի Հիմայունա աղիմէթլէ, արզը ուպուտիյէթ իթտիքտէն սօնրա, տիւն Տէրիսաատէթտէն մուֆարագաթ իյլէմիշ տիր։

—1321 սէնէսի մուամէլաթընա մախսուս օլմագ իւզրէ Զիրաաթ պանգասը թարաֆընտան թանզիմ վէ նէշր օլունան ըսթաթիսթիգ ճէտվէլինէ կէօրէ, 321 սէնէսինտէ մէզքիւր պանգանընն իթիպարի սէրմայէսի 47,666,491 ղշ. 7 բարա արթարագ, 844,525,195 ղշ. 21 բարայա պալիզ օլմուշ տը։ Մէզքիւր պանգանընն 311 սէնէսինտէ հագրգի սէրմայէսի 44 միլեօն 281,541 ղշ. 18 բարաեա պալիզ օլմուշ տը քի, 320 սէնէսի սօնընտաքի հագրգի սէրմայէսիյլէ 100տէ 8 տէրէճէսինտէ արթմըշ տը։ Պանգանընն 321 սէնէսինտէ սաֆի թէմէթթիւ՝ 8,485,983 ղշ. 12 պշ. բարա օլմուշ, վէ պիր սէնէ զարֆընտա սաֆի թէմէթթիւ՝ 773,325 ղշ. 13 բարա արթմըշ տը։

—Վիլայաթը Շահանէտէ ժանտարմա էֆիրատը հագգընտա մէրճիֆինտէն սօրուլուպ էմր ալընմատըգճա գայտալարընընն պօղուլմամասը զրմնընտա իճապ իտէնլէրէ թէպլիղաթ իյֆա օլունմըշ տը։

—Զիրաաթ պանգասընտան՝ Բրէյթինէ, Քէսէնտիրէ վէ Ռումէլինին տիկէր պազը մահէլլէրինտէքի միւհթաճ չիֆթճիլէրէ պիրէր միգտար ագչէ վէրիլմիշ տիր։

—Յովհ. Յակոբեան վէ օղլու Թիճարէթխանէսինին թասֆիէյի հիսապաթընա կիւմիշկերան Տիգրան էֆ. վէ Մ. Ալպէրթ Սէյմս վէքիլ թայինի օլընմըշլար տը։ Մէզքիւր թիճարէթխանէսէն ալաճագը օլանլարրն գարարնամէ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իւզրէ էֆրէնճի Ցնվ. 6տան իթիպարէն 3 այ զարֆընտա միւմայիյէիւմայա միւրաճաաթլարը իլան օլընմըշ տը։

— Շէհրիմիզտէ, պիր գաչ կիւնտէն պէրու հավա աչըգ վէ կիւղել օլուպ, ֆագաթ միւէսսիր պիր սողուգ հիքմ իթմէքտէ տիր։

ԹԷԹԱ

ՊԷՕՑԻՒՔ ՐԱԳԻՊԷ

Էտկար Սէրժի, էնիշթէսի հէյեէթի վիւքէլայա կիրմէսինտէ, քէնտիսինին տէ քիթապէթ վազիֆէսինի իյֆա իտէպիլէճէկի՝ հէր նէ գատար ժէրար թարաֆընտան տէրմիեան իտիլտի իսէ տէ, Էտկար՝ քիթապէթ վազիֆէսինին քէնտիսի իչին պիր թագըմ միւշքիլաթը օլտուղընտան, եաբամեաճաղընը անլաթը, վէ պիր ապրա ժէրարըն նազարը տիգգաթընա թէսատիւֆ իթմէեէրէք, քիավէթինտէ թէլաշ վէ հէեէճան ասարը հասրլ օլուպ, Աֆրիգանընն ալթուն, էլմաս կիպի մատէնլէրինէ նազը քէլամ իտիլիքտէ, Էտկար Սէրժի՝ քէնտիսի Բարիզի թէրքլէ, Աֆրիգայա կիթմէք արզուսինտէ օլտուղընը, վէ պունուն իչին ժէրար տը Լանգրէյին տայրսընընն մայէթինէ գապուլ օլունմայը թէքլիֆ իթմէքլէ, ժէրար՝ օ ագշամը տայրսը իլէ պիրլիքտէ թաամ իտէճէկինտէն, իշի օնա աչմայը վատ, ֆագաթ պիւսպիթիւն տէ պունա կիւվէնմէմէսինի իֆատէ իյլէտի։

Էտկար, պու շարթ վէ իհթիեաթլէ պէրապէր, ժէրարըն եարաճաղը ասօթլուղա պէեանը թէշէքքիւր իթտի, վէ թաամլարը խիթամ պուլուպ, կարսօն՝ գանվէ կէթիրտի, վէ իքի արգատաշ սիկարէթլէրինին տիւմանընը սավուրարգլարը սըրատա, պու տէֆա իքիսինին տէ եիւզիւնտէ էսէրը մահզունիյէթ հուսուլէ կէլտի։

ժէրար, — Պիլմէմքի պիշարէ Լը Պարթէլ նամըլ օլտու տէտի։

Էտկար, — Պէն տէ չիմտի օնու տիւշիւնիւեօրտում, տէյի ճէվապ վէրտի։

— Պէն, տիւն էվինէ ուզրատըմ, ֆագաթ պիշարէ գատըն քիմսէյի գապուլ իթմէտիկինտէն, թապիի եօլա գօնտում։ —Սէն կիթտին մի։

— Պէն կիթմէտիմ։

— Ֆագաթ պէն սէնի՝ Լը Պարթէլ ֆամիլեասըյա զայէթ տօսթ զանն իտէրտիմ։

— Պէնիմ միւնասիպէթիմ սաթին տիր. պունտան պաշգա պէօյլէ սըրատա հիչ կէօրիւնմէմէք տահա էյի տէյիլ մի տիր, տէյի տիւշիւնիւրիւմ։

— Պէն օ ֆիքիրտէ տէյիլիմ։

« Տօսթ կիպի, եախօտ սատէթը մէտէնիյէ իճապընճա խանէսինէ կիրիպ չըգտըղըն պիր ատէմէ պիր ֆէլաքէթ վագը օլուրսա, պու ֆէլաքէթտէն տօլայը իշնարը թէէսսիֆ իտիլմէլի տիր։

— Տիմէք սէն՝ թէէսսիֆ վէ թաազիյէթին, պիր ֆէլաքէթզէտէյէ, սիւքիւթտէն տահա զիեատէ թէէսսիր իթտիկինի յէթին, պիր ֆէլաքէթզէտէյէ, սիւքիւթտէն տահա զիեատէ թէէսսիր իթտիկինի վէ աճը վէրտիկինի սիւշինմէեօրսուն։

— Պէնիմ զանընմճա, պիր էսէրը թէվէճճիհ՝ տախմա էսէրը թէվէճճիհ գալըր։

— Պէլքի սէնին հագգըն վար տը։

Պատէհու մատամ տը Իիթթասընը գարտաչը միւպհէմ պիր թավր իլէ,

— Պու սապահքի զազէթալար տա, տիւն ագշամքի զազէթալարըն եազտըղընը թէքրարտան պաշգա պիր չէյ եազմամըշլար տը։ Պէնճէ, մէճրուհ հագգընտա լազըմ օլան մալիւմաթը ալմագ իչին, եա խասթախանէյէ, եախօտ քէնտի խթնէսինէ միւրաճաաթ իտիլմէլի տիր։

— Էվվէթ, պէնճէ տէ էօյլէ։ Պէն, պու կիւն, էօյլէտէն սօնրա, մատամ Լը Պարթէլին Էվվինէ կիտէճէյիմ։

— Պէն տէ Պօժօնա։

Սէրժի, իլք տէֆա սուֆրատան գալգտը, վէ ըէֆիդի տէ գալգարագ։

— Տիմէք, սէնին հագգընտա տայրմ իլէ կէօրիւշէյիմ, տէտի։

— Էվվէթ։

— Տօղրու սէօյլէ, էնիշթէն հէյեէթը վիւքէլայա տախիլ օլուրսա, սէն պիր մէմուրիյէթէ կէչմէմէքմիսին։

— Տօսթում, էնիշթէմ իսթէմէսէ պիլէ, պէն պէօյլէ պիր մէմուրիյէթէ թալիպ օլուրսամ, ըէտտ իթմէյէճէկինէ շիպհէմ եօք տուր. հալպու քի պէն՝ հիքմէթ մէմուրիյէթի իչին տօղմուշ պիր ատէմ տէյիլիմ։ Պու մէմուրիյէթլէրտէ սէպաթ վէ իգթիտար լազըմ տը. պէնտէ իսէ պու խասսէլէր եօք տը։ Պունտան պաշգա նասը քի սէօյլէմիմ, պէն Բարիզ էմրինտէն արթըգ օսանտըմ, պիր ազ տա Աֆրիգա թարաֆլարընա չէքիլմէք իսթէեօրում։

—Սյալըն վիլայէթինտէ Գարապըու գազասը միւհթաճ չիֆթճիլէրինէ տախի ագչէ վէրիլմէսի թէնսիպ գըլընմըշ տըր ։

—Շգօտրա վիլայէթինտէ Տէպրէ-Թիրան եօլունըն ինշասը վէ Տրաճ Թարիգինին իքմալը ինշաաթ վէ թամիրաթը զըմնընտա լազըմ կէլէնլէրէ էմր վէրիլմիշ տիր ։

—Մէմալիքի էճնէպիյէտէն կէլիպ կէօմրիւքլէրտէ մուայէնէ միւտտէթլէրի կէչտիկի հալտէ սահիպլէրի զուհուր իթմէյէն էլյաննամէլէրին մահվը, վէ սահիպլէրի զուհուր իտէնլէրին տէ՝ տամղա իտիլմէք իւզրէ Տիւեունը ումումիյէ իտարէսինէ կէօնտէրիլմէսի լազըմ կէլէճէկի՝ Րուսումաթ մէմուրլարընա իշար իտիլմիշ տիր ։

—Ատլիէ մուգավէլաթ մուհարրիրլիքլէրիյէ տավա վէքիլլէրինտէն ալընան Մէքթէպը հուգուգ վէրկիսի՝ Մէարիֆ նէզարէթինէ վէրիլէճէք տիր ։

—Տախիլի քէօբրիւ վաբօրլարընըն հիսսալարընը Թէտգիգէ մէմուր գօմիսիօն՝ անպար մէմուրը Եանի վէ վէքիլխարճ Ցովսէփ էֆ․ լէրին հիսսալարընտա պիր թագըմ եօլսուզլըգլար կէօրմէքլէ, հագգլարընտա մուամէլէի լազըմէնին իճրասընա գարար վէրիլմիշ տիր ։

—Թրապիզօնտա հիւքմ իտէն ֆուրթունա էսնասընտա Րիզէլի իւչ քիշի՝ մավօնա իլէ պիր Րուս վաբօրընա նիւք թէսլիմ իթտիքլէրի հալտէ, տալկալարա գաբըլան մավօնալարը պաթմըշ վէ քէնտիլէրի նապէտիտ օլմուշլար տըր ։ — Սինօպտան քէրեսթէ համուլէսիյլէ հարէքէթ իտէն Տիմիթրիօս նամ Եունան եէլքէնի կէմիսի Իւնիյէ ճիվարընտա ֆուրթունայա թութուլարագ գարաեա տիւշմիւշ վէ փարչալանմըշ իսէ տէ, թայֆասը գուրթուլմըշ տըր ։

—Էվվէլքի կիճէ Իսթանպօլտա Պալըգբազարը ճիվարընտա իւչ գաթլը քարկիր պիր քաղըտճը մաղազասընտան հարիգ զուհուր իտէրէք, իսթիւնտէքի օտալարըյա սիրայէթ էտմըշ տըր ։

—Պիր սէյեար սաքէր գօլը Գաթուչ տօղընտա իքի Պուլկար չագըյա թէսատիւֆիլէ, թէսլիմ օլմալարընը իխթար իթմիշ, վէ պունլարըն րէտտ ճէվապը իւզէրինէ, թիֆէնկի տէ թէլէֆ իթմիշ տիր ։ — Բիւչօ նամ քիմսէյի, րէֆիգլէրիյլէ պիրլիքտէ տաղա գալտըրմըշ օլան Լուզօֆ նամ Պուլկար չագըընըն տէրտէսթ օլունտըղը՝ Քէօփրիւլիւտէն իշար օլունմըշ տըր ։

—Ջըգան չարշէնպիհ կիւնիւ, քէրեսթէ վէ խայլի եօլճուլը համիլէն վէ Տէրիասատէթէ միւթէվէճճիհէն Սինիննէտէն հարէքէթ իթմիշ օլան Մարապլի նամ Եունան վաբօրը՝ հէնուզ լիմանըմըզա վասըլ օլմամըշ տըր ։ Մէզքիւր վաբօրըն գազազէտէ օլտուղը զանն օլունուեօր ։

—Սօն կիւնլէրտէ Զօնկուլտագ վէ Էրէյլի աչըգլարընտա ֆուրթունա հիւքմ իթտիկի Թէլէկրաֆլա խապէր վէրիլիեօր ։ Ֆագաթ համտ օլսուն Թէլէկրաֆըն քէշիլտէսի զէմանընտա գատար պիր կէօնա տէնիզ գազասը իշար իտիլմէմիշ տիր ։

—Գում եիւքլիւ պիր մավունա՝ կէչէն կիճէ Ֆէնէր աչըգլարընտա տալկալար սէպէպիյլէ պաթմըշ իսէ տէ, թայֆասը գուրթուլմըշ տըր ։

—Պէօյիւք-չէքմէճէ, Սթանճա, Գօնիա, Իզմիտ, Եալօվա վէ Էսկիշէհիր Թարաֆլարընտա պու կիւնլէրտէ բէք չօգ գար եաղմըշ տըր ։

—Մախսուսէնին 5 Ն․ լը վաբօրը՝ բազար ագշամը Քէօբրիւտէն Պաշըքէօյունէ կիտէրքէն, Պըզ-գուլէսի եագընընտա չարխլարընտան պիրի գըրըլմագլա տուրմուշ, վէ տիկէր պիր վաբօր եօլճուլարը ալըպ Պաշըքէօյունէ կէօթիւրմիւշ տիւր ։

—Սինօպտան կէլէնլէրէ գարշը գօնուլան մուայէնէի Թըպպիէ՝ տիւնտէն իթիպարէն լաղվ իտիլմիշ տիր ։

—Սօն հաֆթա զարֆընտա չէհրիմիզտէ միւխթէլիֆ խաստալըգլարտան 225 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր ։

ՊՈՒՂՏԱՅ ՖԻՅԱԹԸ

Էֆրէնճի սէնէյի սապըգանըն սօն կիւնիւ Ավստրիա-Մաճար բիյասալարընտա պուղտայ ֆիյաթը չիտտէթլի պիր Թէնէզզիւլէ տիւշար օլմուշ տըր ։ Պու ֆիյաթ տիւշկիւնլիւկիւնէ Ամէրիգատաքի տիւշկիւնլիւք սէպէպ օլմուշ տըր ։ Պունտան պաշգա Մաճարիսթանըն հէր Թարաֆընտա չիտտէթլի գար եաղմըշ, վէ պու սուրէթլէ սօն պահար մէզրուաթընըն՝ գալըն պիր գար Թապագասը ալթընտա գալտըղը, սօղուգտան տօնմագ թէհլիքէսինտէն գուրթուլաճաղը մէմուլ պուլունմըշ տըր ։ Արժանթինին պու սէնէքի մահսուլունըն պօլ օլաճաղը հագգընտաքի իւմիտլէր տախի՝ միւհթաճ օլտուգլարը պուղտայը խարիճտէն իտխալ իտէն մէմլէքէթլէրին ինթիխաճաթընը թէէմին իտէճէք հալտէ տիր ։

ԶԷԼԶԷԼԷ

Ծումա իրթէսի սապահը Միտիլլիտէ իքի տէֆա զէլզէլէ հիսս օլունմըշ իսէ տէ, պիր կէօնա խասարաթ օլմամըշ տըր ։

*** Դեկտ․ ին 21ինճի սապահը Իզմիրտէ տախի խաֆիֆճէ պիր զէլզէլէ վուգու պուլմուշ տըր ։

*** Ալաֆ․ Դեկտ․ ին 30ընճը կիւնիւ Վիէննատաքի սիսմօկրաֆ ալէթլէրի՝ Թագրիպա 10,000 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ չիտտէթլի պիր զէլզէլէ վուգու պուլտուղունը խապէր վէրմիշլէր իտի ։ Լայխօպախ րասատխանէսի տէ, այնի Թարիխտէ, մէրքէզի Մէքսիգա իլէ Գօլօմպիա [արասընտա օլմագ իւզրէ տախրէի Թէէսսիրի զանն էթ վասի պիր զէլզէլէ վուգու պուլտուղունը, վէ պու զէլզէլէնին պէօյիւք խասարաթը մուճիպ օլմասը միւհթէմիլ պուլունտուղունը պէեան իթմիշ տիր ։ Պու զէլզէլէլէր՝ սաիր րասատխանէլէրճէ տէ Թաստիգ օլունմըշ տըր ։ Ուաշինկթըն րասատխանէսինտէն ալընան մալիւմաթա նէզարէն, Դեկտ. 30տա վուգու պուլան զէլզէլէնին մէրքէզի՝ վասաթի Ամէրիգա տըր ։

Մէզքիւր րասատխանէ՝ մէսաֆէյի 4500 միլի պահրի Թախմին իթմէքտէ իսէ տէ, պու Թախմին բէք ֆազլա կէօրիւլմէքտէ վէ մահէլլի վուգուի՝ Ուաշինկթընտան 4000տէն 5000 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ օլտուղը զանն իտիլմէքտէ տիր ։ — Պու զէլզէլէյէ տայիր Էվրօբատա հէնուզ Թաֆսիլաթ ալընմամըշ տըր ։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ
ԻԼԱՆԼԱՐԸ

Ցնվ. 1|14տէ վատէսի հըլուլ իտէն 5 Ն․ լը գուբօնըն, Գալաթատա Օսմանլը պանգասը կիշէլէրինտէ, բազարտան մաատա, հէր կիւն, էօյլէտէն էվվէլ սաաթ 10տան էօյլէտէն սօնրա սաաթ 2 պչ․ա գատար, վէ ճումա կիւնլէրի ալաֆ․ սաաթ 10տան էօյլէնէ գատար Թէէտիյէ օլունաճաղը՝ 1901-5 սէնէսի 100տէ 4 ֆայիզլի Իսթիգրազ Թահվիլաթը Օսմանիէ համիլլէրինէ իլմթար օլունուր ։

Նումէրօլը պօրթօլարըյլա պիրլիքտէ պուլունաճագ օլան գուբօնլարա պէտէլ, իթասը Թարիխինտէն 10 կիւն սօնրա, Գալաթատա Օսմանլը պանգասը սանտըղընտա Թագտիմ իտիլտիկինտէ Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ համիլլէրինէ պիր մագպուզ վէրիլէճէք տիր ։

Տէրիասատէթ, 2 Ցնվ. 1908

*** Ցնվ. 1|14տէ վատէլէրի հըլուլ իտէն 10 Ն․ լը գուբօնըն, Գալաթատա Օսմանլը պանգասը կիշէլէրինտէ, բազարտան մաատա հէր կիւն, էօյլէտէն էվվէլ ալաֆ սաաթ 10տան էօյլէտէն սօնրա սաաթ 2 պչ․ա գատար, վէ ճումա կիւնլէրի էօյլէտէն էվվէլ սաաթ 10տան էօյլէնէ գատար Թէէտիյէ օլունաճաղը՝ կէօմրիւք Թահվիլաթը Օսմանիէ համիլլէրինէ իլմթար օլունուր ։

Նումէրօլը պօրթօլարըյլա պիրլիքտէ պուլունաճագ օլան գուբօնլարա պէտէլ, իթասը Թարիխինտէն 10 կիւն սօնրա, Գալաթատա Օսմանլը պանգասը սանտըղընտա Թագտիմ իտիլտիկինտէ, Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ, սահիպլէրինէ պիր մագպուզ վէրիլէճէք տիր ։

Տէրիասատէթ, 2 Ցնվ. 1908

Ցունվար 1|14տէ վատէսի հըլուլ իտէն 23 Ն․ լը գուբօնըն, Գալաթատա Օսմանլը պանգասը կիշէլէրինտէ, բազարտան մաատա հէր կիւն, էօյլէտէն էվվէլ սաաթ 10տան ալաֆ․ սաաթ 2 պչ․ա գատար, վէ ճումա կիւնլէրի սաաթ 10տան էօյլէնէ գատար Թէէտիյէ օլունաճաղը՝ 1896 սէնէսի 100տէ 5 ֆայիզլի Իսթիգրազ Թահվիլաթը Օսմանիյէ համիլլէրինէ իլան օլունուր ։

Նումէրօլը պօրթօլարըյլա պիրլիքտէ պուլունաճագ օլան գուբօնլարա պէտէլ իթասը Թարիխինտէն 10 կիւն սօնրա, Գալաթատա Օսմանլը պանգասը սանտըղընտա Թագտիմ իտիլտիկինտէ Թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ, համիլլէրինէ պիր մագպուզ վէրիլէճէք տիր ։

Տէրիասատէթ, 2 Ցնվ. 1908

*** Կէչէն 1902 Ցունվարընտա վատէսի խիթամ պուլան 100տէ 5 ֆայիզլի Օսմանլը Կէօմրիւք Թահվիլաթընըն 31 Ն․ լը գուբօնըն պէտէլի Թահսիլ օլունմագ իւզրէ 1908 ալաֆ. Ցունվար 13է գատար իպրազ օլունմատըղը Թագտիրտէ հիւքմսիւզ աատ օլունաճաղը՝ Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլլէրինէ իլան օլունուր ։

*** 1896 սէնէսի 100տէ 5 ֆայիզլի Օսմանլը Թահվիլաթընըն 1902 Ցունվարտա վատէսի խիթամ պուլան 11 Ն․ լը գուբօնը, 1908 ալաֆ. Ցունվար 13է գատար պէտէլի Թահսիլ օլունմագ իւզրէ իպրազ օլունմատըղը Թագտիրտէ հիւքմսիւզ աատ օլունաճագ տըր ։

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

	Ղչ.	բր.
Թէվհիտ իտիլմիշ Էսհ. ում.	103	13
Րումէլի չըմէնտօֆէրի Ֆր.	164	50
Օսմ. Սիկրթ. չիրքէթի Լ. Օ.	4	15
Տէրիս. Թրամվայ գուբ.	8	55
» » Թահվ. Ֆր.	465	
Րէժի	19	10
Տէրիասատէթ Րըխթըմ	426	
Տիրգօզ	321	
Անատօլը չըմէնտօֆէրի գուբ.	16	20
» » Թահ.	505	

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ. տան	Ղչ.	բր.
Պէեազ մէճիտիյէ ֆարգը	108	
Մէթալիք	99	20
Բօլ	91	20
Ֆրանսըզ ալթունը	87	9
Ինկիլիզ լիրասը	110	1
Գըրմից	50	
Րուսյալի քաղըտ	8	73

Սահիպը իմթիեազ վէ մեսուլը դուզկըա
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ԻՍՏԱՐԷԽԱՆԷ
Պէյօղլունտա, Թագսիմ ճատտէսինտէ Ն. 65

Սօն սէօզլէրին իրատ իտիլտիկի սըրատա, իքի արգատաշլար սօգագա չըգմըշ իտիլէր ։

Օ էսնատէ Սէրժինին քիսվէթի զարիֆ պիր հալ քէսպ իթմիշ, վէ էնտիշէյի իյմա իտէր պիր բէնկ ալմըշ իտի ։ Գարսըընըն գավի օլտուղը տա՝ բէվրիշինտէն անլաշըլմագտա իտի ։

Պու իմանըզ սաէմ, նէ գատար տա քէնտիյէ հաքիմ օլսա, ինինէ սըգընթըլըընը Թէմամիյլէ կիզլէյէմէմէքտէ իտի ։

Ժէրար.— Ազիզիմ, մութլագա սէնտէ պիր չէյ վար տըր ։

Սէրժի.— Նէ՞ օլապիլիր ։

— Պէն քէշֆ իտէմէեօրում ։

— Սահի՞հ մի ։

— Մէսէլա պօրճուն... սէօզ անլամազ ալաճագլըլարըն օլապիլիր... եախօտ պիրիսինէ կէօնիւլ վէրմիշ օլտուղըն հալտէ...

Էտկար, Ժէրարա պիր սանիէ տիգգաթ իտէրէք,

— Իլք իքի սէօյլէտիկին տօղրու տըր, տէյի պէեան էյլէտի ։

Պատէհու Էտկար, տօսթունըն էլինի էզճէճէք տէրէճէտէ սըգարագ,

— Պուրատան հարէքէթիմ իչին իճապ իտէն գօլայլըգլարը էսիրկէմէ... պանա բէք պէօյիւք խըզմէթ իթմիշ օլուրսուն, տէտի ։

— Էլիմտէն կէլէնի տիրիղ իթմէմ, ազիզիմ ։

Իքի արգատաշլար այրըլտըլար ։ Լանգրէյ՝ ասլա ճիատի հալտէ կէօրմէմիշ օլտուղու Սէրժի հագգընտա,

— Աճապա նէսի՞ վար տըր, տէյի տիւշիւնմէյէ պաշլատը ։

Պու իմանըզ, էէրինէ կէօրէ հախսըզ Սէրժիյի բահաթսըզ իտէն, հէր չէյտէն էվվէլ տախիլի իզթիրապը իտի ։

Կէնճ ավօգաթ, եագընտա ճէզա մահքէմէսինէ չըգարըլաճագ օլան պիր գատըն մահպուսը միւտաֆաա իտէճէկինտէն, մէզպուրէյի կէօրմէք իւզրէ օ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա Սէն-Լազար հապսխանէսինէ կիթմէքտէ իքէն, Պուլվար տէզ Իթալիէն Թարաֆընտա պիր տօսթունա բասթ կէլտի ։ Պու տօսթը, Ժէրարը, խանըմխան Գաֆէ տը լա Բէյէ տօղրու կէօթիւրէրէք,

— Ազիզիմ, տէտի, սէնի ուզուն միւտտէթ ալըգօյմագ իսթէմէմ, լաքին հէր հալտէ պէնի տինլէմէլիսին... Պու կիւն, էօյլէտէն սօնրա սանա կէլմէք Փիքրինտէ իտիմ. վագտա սէնի պուլաճաղըմա տա էմին տէյիլ իտիմ ։ Սէնտէն պիր չէյ ալմագ իսթէրիմ ։

— Եարըմ սաաթտան զիեատէ տուրամագ վագթըմ եօգ տըր. հէր նէ իսէ չաբուգ սէօյլէ ։

Տօսթունըն պէեան իթտիկի մատտէ էհէմմիյէթլի օլմաղլէ, եարըմ սաաթը կէչտի, վէ ավօգաթ՝ տավասընը իւթիգամ իտէճէկի մահպուսը կէօրմէքլիկի՝ իրթէսի սապահա Թալիգ էյլէտի ։ Հալպու քի պիր ան էվվէլ մատամ Լը Պարթէյին նէզտինէ ազիմէթ իթմէյի արզու էյլէմէքտէ իտի ։

Վագտա քիմսէ իլէ պուլուշմայա սէօզլիւ տէյիլ իտի, ֆագաթ եէնի պիր մէսէլէքէ սալիք օլանլարըն՝ տայմա միւշթէրի պէքլէմէլէրի, վէ պէքլէնէն միւշթէրիլէրին տէ կէլմէմէսի տէրքեար իսէ տէ, եինէ Ժէրար, պու Փիքրիլէ, էվվէլճէ քէնտի էվինէ ուղրամագ իսթէտիկինտէն, լազըմ օլան մալիւմաթ վէ էֆքեարը վէրմէք իւզրէ, տօսթըյլա իճապ իտէն միւտտէթճէ գալտըգտան սօնրա, պուլվար Հօսմանտա քէային քէնտի իգամէթկեահընա ազիմէթ էյլէտի ։

Օ էսնատէ սաաթ տէօրթ պուչուգ իտի ։

Գագանպուա, արապասըյլա գաբունըն էօնիւնտէ պէքլէեօրտը ։

Ժէրար.— Եինէ սի՞զմիսինիզ, պապա Գագանպուա ։

Գագանպուա.— Պիչարէ գըզըն սալը վէրիլիպ վէրիլմէտիկինի սօզէ խապէր վէրմէքլիկիմի իսթէյէն սիզ տէյի՞լ մի իտինիզ, մօսիէօ ։

— Էվվէթ, էվվէթ. սահի՞հ տիր. էյ նէ՞ խապէր ։

— Սէն-Լազար հապսխանէսինտէ իմիշ... համտ օլսուն, խըրսըզլըգ արասընտա պուլունուեօր ։

— Շիւպհէսիզ պիր ճինէյէթլէ համտ օլսուն տիմէյէ հագգընըզ վար, ֆագաթ տիկէր ճինայէթլէ, էկէր խըրսըզլըգ իչինտէ իսէ...

(Տեվամը)